



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلًا.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS  
**CONFERENCE REGIONALE  
DE RADIODIFFUSION**

(PREMIÈRE SESSION)

BUENOS AIRES, 1980

Documento N.º 138-F/E/S  
28 de marzo de 1980

LISTE DES PARTICIPANTS

LIST OF PARTICIPANTS

LISTA DE PARTICIPANTES

1. MIEMBROS

1.1 Miembros de la Región 2

ARGENTINA (REPÚBLICA)

Jefe Delegación

Ing. Roberto J.P. SEVERINI  
Subsecretario Técnico  
Secretaría de Estado de Comunicaciones

Jefe Adjunto

Ing. Nicolás J. MAZZARO  
Director General de Asuntos Internacionales  
Secretaría de Estado de Comunicaciones

Delegados

Señor Tomás S. ANADÓN  
Cnel. (R) Rafael A. de ARRASCAETA  
Señor Juan AUTELLI  
Mayor Ing. José Miguel DABAT  
Ing. Osvaldo M. BEUNZA  
Capitán de Fragata (R) Ricardo M. BLEDEL  
Coronel (R) Roberto CARNICER  
Señor Antonio E. CRISTIANI  
Señor Juan Carlos de HARO  
Señor José FILIPPI  
Señor José GUERRA  
Dra. Graciela B. MEALLA  
Ing. Marcelo OTERO MOSTEIRÍN  
Ing. Víctor H. PADULA PINTOS  
Señor Norberto PORETTI  
Señor Alberto PRIETO  
Ing. Pablo RECEPTER  
Señor Pascual Adolfo ROSELLINI  
Ing. Ricardo SAIDMAN  
Tte. Cnel. (R) Norberto SONETTI  
Ing. Jorge A. TABOADA  
Señor Ricardo Hermes VIDELA

Agregados

Dr. Jorge José ZAFFORE  
Señor Pedro CHAHER

BOLIVIA (REPÚBLICA DE)

Delegados

Señor Walter Mario SALINAS LLANO  
Jefe de Radiodifusión  
Departamento de Planificación  
Dirección General de Telecomunicaciones

BRASIL (REPUBLICA FEDERATIVA DEL)

Jefe Delegación

Ing. Arthur C. de ARAUJO ITUASSU  
Secretario de Asuntos Internacionales  
Ministerio de Comunicaciones

Jefe Adjunto

Ing. Lourenço NASSIB CHEHAB  
Secretario de Servicios de Radiodifusión  
Ministerio de Comunicaciones

Delegados

Señor Roberto BLOIS MONTES DE SOUZA  
Señor Anatolio CALAZANS  
Señor Sergio NASCIMENTO  
Señor Luz Guilherme de MORAES

Asesores

Ing. Francisco Savio COUTO PINHEIRO  
Ing. Ivo FACCA  
Ing. Fernando FERREIRA FERNÁNDEZ  
Ing. Francisco Julio PAIVA REBELO  
Ing. Víctor PURRI NETTO

Observador

Ing. Homero Carlos SIMÓN

CANADÁ

Jefe Delegación

Señor Edward DUCHARME  
Director WARC Activities  
Department of Communications

Jefe Adjunto

Señor Gilles COURTEMANCHE  
Director, Broadcasting Regulations Branch  
Department of Communications

Delegados

Señor Parke DAVIS  
Señor A.G. DAY  
Señor Douglas FORDE  
Señor Michel GIROUX  
Señora Sylvie GRAVEL  
Señor James JARVIS  
Señor J. LITCHFIELD  
Señor Donald B. ROSS  
Señor Michael BROCK  
Dr. Brian SEGAL

CHILE

Jefe Delegación

Señor Miguel PIZARRO ARAGONÉS  
Jefe del Departamento Inspección y  
Control

Jefe Adjunto

Señor Italo MAZZEI HASSE  
Jefe del Departamento Ingeniería

COLOMBIA (REPÚBLICA DE)

Jefe Delegación

Ing. Osvaldo RODRÍGUEZ CADENA  
Jefe División Radio

Delegado

Ing. Elsa NEIRA de URIBE

COSTA RICA

Delegado

Señor Marco T. DELGADO

CUBA

Jefe Delegación

Ing. Carlos M. MARTINEZ ALBUERNE  
Director Frecuencias Radioeléctricas  
Ministerio de Comunicaciones

Delegados

Licenciado Julio César CANCIO FERRER  
Señor Victor FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ  
Ing. Jesús A. GONZALEZ VIDAL  
Técnico Eugenio JIMÉNEZ SOLÍS

DINAMARCA

Jefe Adjunto

Señor Egon Albert SONDERGAARD  
Assistent General Manager  
Greenland Technical Organization  
General Directorate of Posts and Telegraphs

DOMINICANA (REPÚBLICA)

Delegados

Señor José Manuel PEGUERO ZAGLUL  
Señor Miguel Omar POU PAYANO

ECUADOR

Delegados

Ing. J. Gonzalo DOUSDEBES PIEDRA  
Dr. Fernando FLORES  
Sr. Helmuth REYES BIRNFELD

EL SALVADOR (REPÚBLICA DE)

Jefe Delegación

Ing. Erasmo E. ZAYAS PÉREZ  
Jefe Departamento Radioeléctrico  
Administración Nacional de Telecomunicaciones

Delegados

Señor Julio C. CABRERA CAMPOS  
Dr. José Sarbello GALDÁMEZ SALGUERO

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Jefe Delegación

Señor Robert E. LEE  
Commissioner  
Federal Communications Commission

Jefe Adjunto

Señor Wilson A. LA FOLLETTE  
Chief, Technical and International Branch  
Federal Communications Commission

Delegados

Señor John Henry BATTISON  
Señor Charles H. BREIG  
Señor Leo A. BUSS  
Señor James R. CARROLL  
Señor Douglas C. CROMBIE  
Señor Oscar L. CUELLAR  
Sra. Elizabeth L. DAHLBERG  
Señor Donald G. EVERIST  
Señor Robert S. FOOSANER  
Señor William H. JAHN  
Señor Thomas J. JOHNSON  
Señor Wallace E. JOHNSON  
Señor Harold KASSENS  
Señor William S. MOORE  
Señor Robert Olín NILES  
Señor Steven David SELWYN  
Señor Gary L. STANFORD  
Señor John C.H. WANG

Observador

Señor James Ray LIVESAY

FRANCIA

Jefe Delegación

Sra. Marie HUET  
Ingénieur en Chef  
Télédiffusion de France

Jefe Adjunto

Señor Pierre ABOUDARHAM  
Directeur Adjoint  
P.T.T.

Delegados

Señor Jacques FONTEYNE  
Señor Michel Gérard BENARD

GUATEMALA (REPÚBLICA DE)

Jefe Delegación

Señor Mario René ALTAN BARILLAS  
Jefe de la Asesoría de Frecuencias y  
Asuntos Internacionales de Radio

Jefe Adjunto

Señor Rodolfo CHENAL LUNA  
Subdirector General de Radiodifusión

Delegado

Señor Jaime BARRIOS PEÑA

GUAYANA

Jefe Delegación

Señor Stanley EVELYN-MOE  
Development Manager Guytelco

Jefe Adjunto

Señor Ronald E. CASE  
Ingeniero GBC

HAITÍ (REPÚBLICA DE)

Jefe Delegación

Señor Fritz JOASSIN  
Consultant  
Conseil National de Telecommunications

Jefe Adjunto

Señor Lucien ADAM  
Conseiller  
Conseil National de Telecommunications

JAMAICA

Jefe Delegación

Señor Philip D. CROSS  
Telecommunication Engineer

MÉXICO

Jefe Delegación

Señor Luís VALENCIA PÉREZ  
Jefe del Departamento Frecuencias Radio-  
eléctricas  
Dirección General de Telecomunicaciones

Jefe Adjunto

Señor Melesio FERNÁNDEZ QUIROZ  
Jefe del Departamento Control Técnico de Sistemas  
Dirección General de Telecomunicaciones

Delegados

Señor José HERRERA BETANCOURT  
Señor Melchor HUERTA MARTÍNEZ  
Señor Jaime ROBLEDO ROMERO

NICARAGUA

Jefe Delegación

Señor Guillermo ROTHSCHUH  
Coordinador General

Asesores

Señor Juan Enrique ARGUELLO SANDOVAL  
Señor José Agustín TIJERINO SALINAS

PANAMÁ (REPÚBLICA DE)

Jefe Delegación

Señor Rafael VARGAS SANTOS  
Encargado de Negocios  
Embajada de Panamá

Delegado

Señor Alcibiades Emilio SIMONS RAMOS  
Agregado de Embajada

PAÍSES BAJOS (REINO DE LOS)

Jefe Delegación

Señor Hendrik J. EIKELENBOOM  
Director  
LANSRADIO - Telecommunications Administrat.  
Netherlands Antilles

Jefe Adjunto

Señor José M. CIJNTJE  
Department Head Inspections,  
Monitoring & Allocations  
LANDSRADIO - Telecommunications Administrat.  
Netherlands Antilles

PARAGUAY (REPÚBLICA DEL)

Jefe Delegación

Señor Sabino Ernesto MONTANARO CANZANO  
Jefe Departamento Servicios Técnicos  
A.N.T.E.L.C.O.



Delegado

Señor Luís Alberto ROJAS ORTIZ

PERÚ

Jefe Delegación

Señor Carlos ROMERO SANJINÉS  
Director General del INICTEL

Delegados

Ing. Orlando CONSTANTINI SAN BARTOLOMÉ  
Ing. Armando Julio ALCOCER LARA

REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE

Jefe Delegación

Señor Roland Alfred BEDFORD  
Deputy Director  
Directorate of Radio Technology

Delegados

Señor Leslie William BARCLAY  
Señor Keith R. DUNK  
Señor R.H.T. GOZNEY  
Señor Graham Charles STIMP

URUGUAY (REPUBLICA ORIENTAL DEL)

Jefe Delegación

Cnel. Blas DENIS  
Jefe División Control Servicios Radio-  
eléctricos  
Administración Nacional de Telecomunicaciones

Jefe Adjunto

Señor Benjamín BARREIRO  
Gerente del Sector Técnico  
Administración Nacional de Telecomunicaciones

Delegados

Señor Danilo VALVERDE BEZZONE  
Ing. Juan A. ZAVATTIERO C.

Asesor

Señor Luís M. MELIDE ARIZMENDI

VENEZUELA (REPÚBLICA DE)

Jefe Delegación

Señor Carlos Julio MARTÍNEZ  
Jefe Asuntos Internacionales  
Ministerio de Transporte y Comunicaciones

Delegados

Señor Kylbert GALÍNDEZ RODRÍGUEZ  
Señor Porfirio VADILLO REIZABAL

1.2 Observadores de las Regiones 1 y 3

ARABIA SAUDITA (REINO DE)

Señor AL RASHEED

UNIÓN DE REPÚBLICAS SOCIALISTAS SOVIÉTICAS

Jefe Delegación

Señor Aleksandr Mihailovich VARBANSKY  
Director Space and Radiocommunications

Delegados

Señor Eugeny Stepanovich FEDOTOV  
Señor Gueorgui Andreevich KOROLEV  
Señor Alexander Vasilevich KOKOREV  
Señor Grigorievich MAKOVEEV

Asesor

Señor Vladimir A. FETISSOV

2. ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

Asociación Interamericana de Radiodifusión (AIR)

Señor Serafín S. GUILLANI  
Señor Manuel E. MARCHIANO

European Broadcasting Union (EBU)

Señor Dietmar KOPITZ

3. SIEGE DE L'UNION

3.1 Secrétariat général

M. M. Mili, Secrétaire général  
M. R.E. Butler, Vice-Secrétaire général  
Assistante : Mlle P. Taillefer

3.2 Comité international d'enregistrement des fréquences (IFRB)

M. A. Berrada, Président

3.3 Comité consultatif international des radiocommunications (CCIR)

M. R.C. Kirby, Directeur

4. SECRETARIAT DE LA CONFERENCE

4.1 Secrétaire de la Conférence : M. R.E. Butler, Vice-Secrétaire général

Secrétaire exécutif : M. A. Winter-Jensen

Assistante : Mme E. de Barril

Secrétaire technique : M. M. Ahmad

4.2 Secrétaires des séances plénières et des commissions

Séances plénières - Secrétaire : M. A. Zaccagnini

Assistante : Mlle S. Petter

Commission 1 - Secrétaire : M. A. Zaccagnini

Commission 2 - Secrétaire : M. A. Winter-Jensen

Commission 3 - Secrétaire : M. V. Muccioli

Commission 4 - Secrétaire : M. W. Boyle

Commission 5 - Secrétaire : M. W. García Ríos

Commission 6 - Secrétaire : M. R. Macheret

Assistante : Mlle C. Wackenthaler

4.3 Division technique

Secrétaire technique : M. M. Ahmad

Assistant : M. C. Glinz

4.4 Division "Services de la Conférence"

Secrétaire administratif : M. U. Petignat

Assistante : Mlle F. Peysson

4.4 Division "Services de la Conférence" (suite)

Finances et personnel : M. V. Muccioli

Division linguistique

- Traduction française : M. J. Soulier, Chef  
Mme F. Sala  
M. R. Ripert  
Mlle D. Garetto
- Traduction anglaise : M. A.T. Jennings, Chef  
Mlle K. Dumbleton  
Mlle N. Wright  
Mme R. Calderon
- Traduction espagnole : M. A. Descalzi, Chef  
M. F. García Alonso

Service des interprètes et service des salles

Coordonnateur : Mme M. Johner

Interprètes : Mme A. Azcarate de Lozoya  
Mme M. Barnabe  
Mme C. Bielik  
Mme A.M. Biquard  
M. R. Boero  
Mme B. Cogliati  
M. E. van Dam  
Mme E. Desbonnet  
Mme M. Doble  
M. A. Dorogoi  
Mlle S. Dougall  
Mme M.T. Escobar-Budge  
Mme E. Fadeeva  
Mme S. Fernández-Moujan  
Mlle M. Giri  
Mme G. Guttero  
Mme R. James  
Mme R. Joba  
Mme D. Leveillé  
Mme M. Levtchenko  
Mlle C. Litvinov  
Mme E. Nurock  
Mme A. Randle  
Mlle A. de Reyher  
M. R. de Reyher  
Mlle R. Rozic  
M. E. Stevanovitch  
Mme Y. Tarabal

Service des procès-verbalistes : Mlle J. Barley, Chef  
Mlle J. Davidson  
Mme S. Rossington

Contrôle des documents : Mme L. Jeanmonod, Chef

4.4 Division "Services de la Conférence" (suite)

Sténodactylographie : M. F. García-Masdevall, Chef  
M. A. Claudet  
Mme E.S. Savegar  
Mme L. Scolari-Molina

Reprographie : M. P. Constantin, Chef

Distribution des documents : M. G. Nicoud, Chef  
M. A. Herrerin

5. PERSONNEL FOURNI PAR L'ADMINISTRATION ARGENTINE

Asistente Presidente de la Conferencia

Señor E.G. Ongay

Enlace con presidencia de la Conferencia y Secretaría General

Señor A. Autelli  
Señor A. Prieto  
Señor A.E. Cristiani

Coordinación Administración Argentina

Señor A. Prieto, Coordinador General  
Señor A.E. Cristiani, Coordinador General Adjunto  
Señor R. Otero, Coordinador Relaciones Públicas  
Señor N. Poretti, Coordinador Asuntos Financieros  
Señor O.S. Gómez, Coordinador Adjunto Relaciones Públicas  
Señor O.H. Lauriente, Coordinador Adjunto Asuntos Financieros  
Señor A. Darino, Enlace Servicio Distribución Documentos  
Señor J.O. Saavedra, Enlace Servicios de Reprografía, Offset y Dibujo  
Señora M.A. de Alegre, Enlace Servicios Control de Documentos,  
Intérpretes y Traducción  
Señorita J. Bello Comes, Servicios de Inscripción Delegados y  
Franquicias telegráfica, telefónica, télex y postal  
Señora A.C.B. de Oro, Servicio de Informes  
Señora S.E.C. de Urcullu, Servicio de Informes  
Señorita M.A. Lujan, Asistente Jefe Adjunto Delegación Argentina  
Señor A. Vázquez, Asistente Coordinador General  
Señor O. Ferrea, Servicios de Contabilidad y Personal Adm. Argentina  
Señor A.P. De Lorenzo, Servicios de Contabilidad y Personal Adm. Argentina  
Señor O. Escalier, Servicios de Contabilidad y Personal Adm. Argentina  
Señor J. Maltese, Jefe Economato  
Señor C.E. Moyano, Adjunto Jefe Economato  
Señor O.A. Vammaro, Auxiliar Economato  
Señor A. Sánchez, Despachante Aduana  
Señor G. Sánchez Guerra, Servicio de Relaciones Públicas  
Señor R. Quiroz, Servicio de Relaciones Públicas  
Señora E. Francisco Posada, Servicio de Relaciones Públicas  
Señor A.C. Justo, Servicio de Relaciones Públicas  
Señor A. d'Aloisio, Servicio de Relaciones Públicas  
Señor O.B. Taddeo, Jefe Servicio de Prensa  
Señor V. Scardigli, Servicio de Prensa  
Señor H. Pangas, Servicio de Prensa